

Ngày 4 tháng 9 năm 1989

Nguyễn Trường Tú
Group 89 - Subic Bay
PFAC - 5300

Kính gửi

Hội đồng Gia đình Tự chính trị Việt Nam
P.O. Box. 5435 Puerto Princesa City
Arlington Palawan - Philippines
22205 0635 USA.

Kính thưa Bà,

Tôi tên là Nguyễn Trường Tú sinh ngày 17-3-1933
tại Huế - Việt Nam. Hiện ở tại Trại PFAC - Palawan
PS# 440 - Nguyễn là Trung tá - chỉ huy Tham mưu trưởng
Tiểu khu Vinh - Bình - Việt Nam trước 30-4-1975.

Trân trọng kính xin Bà gửi lời cho tôi việc sau:

Tôi vượt biển từ Việt Nam đến Philippines sau ngày
21-3-1989 nên phải qua một cuộc thanh lọc.

At Chiều ngày 31-8 - 89. Tôi được vào thanh lọc.

Ông Paulo là một luật sư người Ý đã lấy lời khai của tôi.

Trước khi gặp ông Paulo, thông dịch viên Nguyễn Văn
Hội dẫn tôi: - "Đừng nói tên chính trị, ai nói tên chính trị
ông này ghét lắm"

1- Ông Paulo hỏi: - Anh nói tiếng Anh thông thạo không?
- Đáp: - Tôi nói được tiếng Anh nhưng không thông thạo.

Tiếp theo ông Paulo cứ hỏi thẳng tôi nên tôi phải trả lời
thẳng chứ tôi không có ý không nhớ Thông dịch viên - tôi
đều đến cuối Thông dịch viên vẫn ngồi bên cạnh tôi.

2- Ông Paulo: - Lý do gì khiến anh rời Việt Nam?

- Tôi sinh ra những sự thật tôi đã nhận thấy và bản thân
tôi đã chịu đựng áp bức từ ngày 30-4-75, tôi không
sống nổi với Cộng sản nên phải trốn đi.

3- Ông Paulo: - Cái anh là sĩ quan, người ta quyết định,

cái ánh bao trùm, chính phủ cao ánh không còn nữa thi
đu cái ánh có bị gian cầm bao lâu, bị người dài thê nào kẽ
cả giết cao ánh cũng là lẽ tất nhiên thôi.

4. Ông Paulo: - Khi anh đã vượt biển năm 1980 với vợ con, và
con anh đi đồn, anh có bị bắt giam không?

- Đáp: Tôi chạy thoát, nhưng ở nhà công an đến bắt tôi, tôi
phải sống bằng thuyền tránh công an và cũng cầm kẽo?

5. Ông Paulo: Từ đó về sau anh có bị bắt giam lần nào nữa không?

- Đáp: Năm 1986, bị bắt giam 6 tháng, chỉ tôi là sốt sốt
lòng vàng nên tôi đưa tha. Ông nhà công an đã đến bắt, nên tôi
lại phải sống bằng thuyền tránh công an và cũng cầm kẽo?
cho đến ngày tôi thoát kẽo? Việt nam.

6. Ông Paulo: Vợ con anh ở đâu, anh làm đơn xin về Việt nam
để di ODP có liên hiệp quốc bảo vệ nên không LHQ cũng bắt
bị bắt anh phải về.

- Đáp: Tôi là sĩ quan chè đờ cù, tôi bị ép buộc sống không
nói phải vượt biển, bị tù, may thoát đồn. Nếu tôi lọt vào tay
Công sản lai, chúng giam tôi chè kẽo, nói dối với LHQ, bịa
dật cho tôi; LHQ cũng không bảo vệ tôi đồn vì chính phủ Long Côn
Việt nam có chủ quyền trên lãnh thổ Việt nam.

7. Ông Paulo: - Anh không tin tôi?

- Đáp: Tôi tin ông. Tôi tin LHQ không tôi không tin Long sản.

8. Ông Paulonhun với noi: - Anh không tin, tôi cũng đừng nghĩ
trả anh về Việt nam.

- Trên đây là bối cảnh những điều chia sẻ của cao
phóng văn.

B- Những ngày sau cuộc phỏng vấn.

1. Sáng ngày 1/9/89 - Tình cờ gặp Thông dịch viên Hồi, tôi
hỏi dù anh Hồi về Ông Paulo.

Ngày 4 tháng 9 năm 1989

Nguyễn Trường Tú
Group 89 - Subic Bay
PFAC - 5300

Kính gửi

Hội những Gia - đình Tù chính trị Việt Nam Puerto Princesa City
PO. Box. 5435 Arlington Palawan - Philippines
22205 0635 USA.

Kính thưa Bà,

Tôi tên là Nguyễn Trường Tú sinh ngày 17-3-1933
tại Huế - Việt Nam. Hiện ở tại Trại PFAC - Palawan
PS# 440 - Nguyễn là Trung tá - chức vụ Tham mưu Trưởng
Triều khu Vinh - Bình - Việt Nam trước 30-4-1975.

Trân trọng kính xin Bà giúp đỡ cho tôi việc sau :

Tôi vượt biển từ Việt Nam đến Philippines sau ngày
21-3-1989 nên phải qua một cùp đánh lôc.

At Chiều ngày 31-8-89. Tôi được vào đánh lôc.

Ông Paulo là một luật sư người Ý đã lấy lời khai của tôi
Trước khi gặp ông Paulo, thông dịch viên Nguyễn Văn
Hậu đã nói: "Đừng nói tên chính trị, ai nói tên chính trị
ông này ghét lắm".

1- Ông Paulo hỏi thẳng tôi: - Anh nói tiếng Anh thông thạo không
- Đáp: - Tôi nói được tiếng Anh nhưng không thông thạo -

Tiếp theo ông Paulo cứ hỏi thẳng tôi nên tôi phải trả lời
thẳng cho tôi không có ý không nhỏ Thông dịch viên - từ
đầu đến cuối Thông dịch viên vẫn ngồi bên cạnh tôi.

2- Ông Paulo: - Lý do gì khiến anh rời Việt Nam -

- Tôi bị bắt bay những sự thật tôi đã khai thay và bản thân
tôi đã chịu đựng áp bức từ ngày 30-4-75, tôi không
sống nổi với Cộng sản nên phải trốn đi.

3- Ông Paulo: - Cái anh là sĩ quan, người ra quyết định,

cái ánh bao trùm, chính phủ caé ánh không còn nữa thi
đi cái ánh có bị giam cầm bao lâu, bị người dài thê nào kẽ
cả giết caé ánh cũng là lẽ tất nhiên thôi.

4. Ông Paulo: - Khi anh đi vượt biên năm 1980 với vợ con, và
con anh đi được, anh có bị bắt giam không?

Đáp: - Tôi chạy thoát, nhưng ở nhà công an đến bắt tôi, tôi
phải sống lang thang trên thành công an và cũng chỉ khép

5. Ông Paulo: - Từ đó về sau anh có bị bắt giam lần nào nữa không?

Đáp: - Năm 1986, bị bắt giam 6 tháng, chỉ bắt tôi khép và
lòng vang nên tôi được tha. Ông nhà Công an đã đến bắt, nên tôi
lại phải sống lang thang trên thành công an và cũng chỉ khép
cho đến ngày tôi thoát khỏi Việt Nam.

6. Ông Paulo: Vợ con anh ở đâu, anh làm đơn xin về Việt Nam
để đi ODP có Liên hiệp quốc bảo vệ nếu không LHQ cũng bắt
được anh phải về.

Đáp: - Tôi là Sr. quan chế độ cũ, tôi bị bắt khép và không
nói phải vượt biên, bị tù, nay thoát được. Nếu tôi lọt vào tay
Công sản lai, chúng giam tôi chép khép, nói dối với LHQ, họ
đặt cho tôi, LHQ cũng không bảo vệ tôi được vì chính phủ long
Việt Nam có chủ quyền trên lãnh thổ Việt Nam.

7. Ông Paulo: - Anh không tin tôi?

Đáp: - Tôi tin ông - Tôi tin LHQ không tôi không tin long sản.

8. Ông Paulonhun vai nói: - Anh không tin, tôi cũng đừng hỏi
trả anh về Việt Nam.

— Trên đây là bốn tết những điều chép của cuộc
phỏng vấn.

B. Những ngày sau cuộc phỏng vấn.

1. Sáng ngày 1/9/89 - Tình cờ gặp Thông dịch viên Hội, tôi
hỏi rõ anh Hội về Ông Paulo.

TDV. Hỏi hỏi tôi: - Anh có Công sản phải không?
Tôi nghe nhưn: - Không - Tôi có xe hơi nào đâu? - Tôi hỏi
tại sao có chuyện đó, anh. Hỏi im lặng không trả lời.
TDV. Hỏi: - Ông (Ông Paulo) nói anh là Trưởng tá, Đại tá ở Việt Nam
chắc nói nhiều, may sang đây nói nhieu, nó nói Tao sẽ cho
ông ấy về Việt Nam?

2- Ngày 2/9/89

Người trong Trại lính cho tôi biết: - Thông dịch viên
Hỏi nói rằng: - Ông Paulo hỏi tôi nghĩ gì về lá cờ Công sản -
Và cho biết. TDV. Hỏi nói có xem lá cờ thấy Ông Paulo đã nghĩ
trả tôi về Việt Nam.

C- Reff tia các điểm trên

Qúa cuộc phỏng vấn và câu chuyện trên đây.

Tôi xin trình Bà các điểm sau đây:

1- Khi phải doãn lấp hòm thanh lọc mìn đến đây, H.R. họ và
thông báo: "Phải doãn tên để giúp đỡ đồng bào chống mìn
mình là tên chính trị." - Vậy tại sao khi tôi trình bày mìn
sẽ áp dụng khiến tôi không sống nổi với chế độ Cộng Sản nên
tôi để thi Ông Paulo là mìn: - Vì các anh có bị gián cảm bao
lâu, bị gián cảm bao lâu kẽm gai sẽ cai anh cũng là kẽm
gai nên thi. và để nghĩ trả lời về Việt Nam.

- Ông Paulo đã nói dưới cái điểm: - Khi chiến đấu mìn
Nixon Việt Nam, Cộng Sản gian cảm, người dài và kẽm gai
chết bị kẽm gai làm bết và chiến đấu sẽ không rõ sẽ luân
trong chiến, người chiến không rõ cũng chết là những
áp dụng chính trị" khiến chết tôi sống không nổi mà phải
tìm đi. Vậy đề nghị của Ông Paulo là một đề nghị vô lý, mâu
thuẫn và bết và không giải thích cho bết bét.

2- Tôi không xe cộ Công sản. Ông Paulo cũng không hỏi tôi câu:

"Anh nghĩ gì về lá cờ Cộng sản?" Vợt tai sào TSV. Hồi đây
nói điều đó? Vậy có điều gì khó hiểu ở khía cạnh này.

3- Tôi không nói khéo - Cảnh phỏng vấn chỉ kéo dài 30' so với hầu
hết mọi người ở cuộc phỏng vấn kéo dài 1h30' đến 2h30'. Vợt
tai sào cho rằng tôi nói khéo nên để nghe trả lời về Việt Nam
tuy tôi nói khéo cũng không phải lý do trả lời về Việt Nam.

4- Hồ sơ phỏng vấn, tôi không được cho xem, cũng không được đọc
lại cho nghe.

D- Thinh Nguyen

Tôi đã nghe phái đoàn CID của Sở Di trú Phi sao đến
tại PHAC và để quyết định hồ sơ thành lõi.

Để tránh lừa bịp một quyết định không đúng cho tôi vì phái
đoàn CID sẽ cần có ván để nghe mà ông Pauls đã ghi vào hồ
sơ của tôi.

Tuần trước kinh xin Bà sàm can thiệp với Sở Di trú
Phi hoặc cái cò quan cao cấp cho tôi được.

1- Trình bày trước phái đoàn CID và xem xét với Ông Pauls cũng
TSV. Hồi về những việc đã xảy ra trong số biến đổi của CID.

2- Cho tôi được phỏng vấn lại

a- Hoặc trước tiếp xúc CID

b- Hoặc với bất cứ một thành viên nào ngoài trù cung Ông Pauls

Tôi xin cảm ơn những điều trên đây là sẽ thật sự có
nhận chừng. Nếu tôi trêu bậy sao, tôi xin chịu trách nhiệm.

Tôi trân trọng cảm ơn Bà và xin Bà ghi lại cho tôi.

lai

Nguyễn Trung Tín.

TDV. Hỏi hỏi tôi: - Anh có Công sản phải không?
Tôi nghe nhưn: - Không. Tôi có xe hơi nào đâu? - Tôi hỏi
tại sao có chuyện đó, anh Hồi im lặng không trả lời.
TDV. Hỏi: - Nó (Ông Paulo) nói anh là Tùng bà, là bà ở Việt Nam
chắc nói nhiều, may sang đây nói nhiều, nó nói "Tao sẽ cho
ông ấy về Việt Nam".

2- Ngày 2/9/89

Người trong Tusal ti nạn cho tôi biết: - Thông dịch viên
Hồi nói rằng: - Ông Paulo hỏi tôi nghĩa gì về bà có Công sản -
Và cho biết TDV. Hồi nói có kem bà sẽ thấy Ông Paulo để nghĩa
trả tôi về Việt Nam.

C- Reff tia cac diem tren

Qua cuộc phỏng vấn và câu chuyện trên đây -

Tôi xin trình Bà các điểm sau đây:

1- Khi phải doãn lập hồ sơ thành lập mới tên đây, H.R. hỏi và
thông báo: - "Phải doãn tên để giúp đỡ đồng bào chống mìn
mình là tên chính trị." - Vậy tại sao khi tôi trình bày mới
sau áp bức khiến tôi không sống nổi với chế độ Cộng Sản nên
tron thi Ông Paulo lão nói: - Dù các anh có bị giám cầm lao
lâu, bị quản thúc nào kể cả gác coi anh cũng là bộ tộc
nhiều thời" và đề nghị trả tôi về Việt Nam.

- Ông Paulo đã nói đúng cái điểm: - Khi chiến đấu mìn
Nan Việt Nam, Cộng Sản giam cầm, quản thúc và kể cả gác
chung tôi cùng làm bộ tộc tên là mìn không có tên là
trong mìn, người nào lên án nhưng đó cũng chính là mìn
áp bức chính trị" khiến chúng tôi sống không nổi mà phải
tịt đi. Vậy đề nghị của Ông Paulo là một đề nghị vô lý, mìn
thuần và bộ tộc cần hàn qua tần khao cho bao khao.

2- Tôi không xe có Công sản. Ông Paulo cũng không trả câu:

"Anh nghĩ gì về lá cờ Cộng sản?" Vậy tại sao TĐV Hội lài nói điều đó? Vậy có điều gì khác kiêu anh khuač ở đây.

3- Tôi không nói khieu. Cảnh phong văn chỉ kéo dài 30' so với hầu hết mọi người trước phong văn kéo dài 1h30' đến 3 giờ. Vậy tại sao cho rằng tôi nói khieu nên để nghĩ trước ta về Việt nam. Tôi nói khieu cũng không phải lý do ta là ta về Việt nam.

4- Hồ sơ phong văn, tôi không được cho xem, cũng không được đọc lại cho anh.

D- Thính nguyễn.

Tôi đã nghe phái đoàn CID của Sở Di trú Phi cấp đến Prai PFKH này để quyết định họ có thành lập:

Để tránh tránh một quyết định không đúng cho tôi vì phái đoàn CID sẽ cần có vào để nghĩ mà ông Paulo đã ghi vào hồ sơ của tôi.

Tuân trọng kính xin Bà sớm can thiệp với Sở Di trú Phi hoặc sai có quan cáo cấp cho tôi được:

1- Trình bày trước phái đoàn CID và xác nhận với Ông Paulo cũng TĐV. Họ về những việc đã xảy ra trong sự kiện diễn của CID.

2- Cho tôi được phong văn lại

a- Hoặc trước律师 CID

b- Hoặc với bất cứ một luật sư nào ngoài trù Ông Paulo

Tôi xin cam đoan những điều trên đây là sự thật và có nhận chép. Nếu tôi trùa bay sai, tôi xin chịu trách nhiệm.

Tôi trân trọng cam ơn Bà và xin Bà giúp đỡ cho tôi.

l/c

Nguyễn Trung Tín.

Ngày 30 tháng 10 - 1989

Nguyễn Trường Tỵ
Group 89 - Subic Bay
PFAC - 5300

Kính gửi

Bà Chủ - tịch

Hội Gia đình từ năm Chinh tri

Việt - nam -

Puerto Princesa City

PALAWAN - Philippines

Kính thưa Bà,

Tôi rất vui mừng xác đồng nhận thư của Bà để ngày 5 October 1989 vì suốt 22 năm tôi chưa bao giờ sản, 14 năm chia tay không bao giờ có được cho tôi công sản và bị Công an Công sản truy nã với lý do :

- Viết liên khống dồn, bao trên - và gần cho tôi - hoạt động chống chính quyền.

May tôi thoát khỏi ngày kiem đến đây Philippines là còn bị Ông Paolo, một nhân viên Công phái đoàn pre-screening cho biết rằng : - Tôi là một số quan chức cũ, người ra quyết định cho binh sĩ, đã bị tra, chính phủ của tôi không còn nữa thì dù Công sản có giam tôi bao lâu, người ta sẽ không kể că giết tôi cũng là lẽ tất nhiên (of course). - Và báo rằng vì nó còn tôi đang ở Úc, Ông Paolo bảo tôi rằng Ông ta đề nghị trả tôi về Việt nam để xin lỗi O.D.P.

Plai đoàn CID (commission of Immigrant and Deportation) của chính phủ Philippines sẽ xem xét quyết định cần có vào đề nghị của Plai đoàn pre-screening -

Tuong tam trung của một kẻ bá nay vừa thoát khỏi nỗi lai dung của chế độ công sản, tôi là con bê đòi trả về Việt nam, tôi hoang mang lờn và eking.

Vì sao chậm trả sẽ khó khăn, tôi đã viết thư kêu cứu Bà, may mắn là Bà hilà sẽ can thiệp nên tôi vô cùng vui mừng xác đồng.

Tôi viết thư này để kinh xin cảm ơn Bà và xin lỗi kèm eai giấy tờ cần thiết như đã dồn

ghi trong thư của Bà.

Riêng về Giấy ra Trại, kinh trình diễn cảng an
Công sản để đi cao tốc, bà Bà là "Số quan viên lão"
mục đích để đấu chiếc xe thô của bà từ ngày 30/4/75
là Tham mưu trưởng Tiểu khu Việt Bắc (Tàu VNA)
vì sau 30/4/75 bà phải trên khôn biển Việt Bắc
để khôn bị bắt thù và về trình diễn công sản tại
Sargent.

Trên trong cam đoan Bà và kinh an Bà sớm cam
chấp cho tôi.

lú

Nguyễn Trưởng Tú

Đính kèm:

1- Bố Rô so bao lanh của 08

1- Statutory Declaration.

1- Bản sao Giấy ra Trại.

1- Giấy chứng nhận của Tổng Hội

Các Praa viên Số quan Trưởng

Võ bị Quốc gia đã là.

Refugee and Special Humanitarian Program Nomination

Read the separate leaflet about the Refugee and Special Humanitarian Program before filling in this form.

HOW TO FILL IN THIS FORM

Please PRINT clearly with a pen.

Answer ALL questions truthfully and completely.

Where boxes are provided place a cross in the appropriate box.

Where there is insufficient space for your answer please continue on a separate sheet of paper.

NAME OF PERSON YOU WISH TO NOMINATE

Family Name

NGUYEN

Previous Names
(if any)

Given Names

TU TRUONG

Date of Birth

17 03 88
Day Month YearCountry
of Birth

VIETNAM

Citizenship

VIETNAMESE

Sex

 Male FemaleMarital
Status Never Married De facto Relationship Now Married Engaged Widowed Divorced SeparatedPrecise
Relationship
to You (give
full details)

HUSBAND

Full Address
(including
UNHCR reg.
number or
boat number)

GROUP 89 - SUBIC BAY, PFAC - 5300

PALAWAN - PHILIPPINES

Date of Arrival
in above
Country15 04 89
Day Month Year

STANES AND SPECIAL HUMANITARIAN PROGRAMADDITIONAL FAMILY DETAILSDETAILS OF SPONSORFull Name NGUYEN, YEN THI N. CO.

Full names of brothers and sisters

NGUYEN, THI NGOC ANH	
NGUYEN, THI BACH TUYET	

Father's full name NGUYEN, VAN CAM (DEC).Full names of father's brothers and sisters (ALL DECEASED)

NOT KNOWN. (ALL DECEASED)	

Mother's full name NGUYEN, THI CO.Full names of mother's brothers and sisters (ALL DECEASED)

NOT KNOWN (ALL DECEASED)	

Father's father's full name UNKNOWNFather's mother's full name NOT KNOWNMother's father's full name NOT KNOWNMother's mother's full name NOT KNOWNDETAILS OF SPONSORED RELATIVEFull name NGUYEN, TU TRUNGFather's full name NOT KNOWNMother's full name NOT KNOWNFather's father's full name NOT KNOWNFather's mother's full name NOT KNOWNMother's father's full name NOT KNOWNMother's mother's full name NOT KNOWNNOTE: If unable to remember all names, please write "not known".
DO NOT LEAVE ANY SPACE BLANK.Signature of sponsor YEN THI N. CO. Date 2/5/1989



Details of Relatives

Form M.67(11-82)15

- All parents, brothers, sisters and children whether or not they wish to enter Australia must be shown.
- Include full, half, step and adopted relatives.
- If deceased, please write "deceased" in "Country of Residence" column.
- Underline SPONSOR'S name.

OFFICE USE ONLY

FILE NUMBER

A.P.O.

O.P.

RELATIVE SPONSORED FOR ENTRY .NGUYEN, TY TRANHANG.....					SPOUSE OF SPONSORED RELATIVE .NGUYEN, YEN THI NGOC...				
NAME	COUNTRY OF RESIDENCE (Including Australia)	AGE	SEX	MARITAL STATUS	NAME	COUNTRY OF RESIDENCE (Including Australia)	AGE	SEX	MARITAL STATUS
A. PARENTS OF SPONSORED RELATIVE					A. PARENTS OF SPOUSE OF SPONSORED RELATIVE				
NGUYEN, TRANH KHUONG	DECEASED		M		NGUYEN, VAN CAM.	DECEASED		M	
" , THI LIEU	"		F		" , THI GQ	Vietnam	80	F	WIDOWED
B. ALL BROTHERS AND SISTERS OF SPONSORED RELATIVE					B. ALL BROTHERS AND SISTERS OF SPOUSE				
NGUYEN, THI NHU MIEN	Vietnam	F	MARRIED		NGUYEN, THI NGOC ANH	Vietnam	41	F	MARRIED
					" , THI BACH TUYET	"	33	F	SINGLE
C. ALL CHILDREN OF SPONSORED RELATIVE					C. ALL CHILDREN OF SPOUSE (if not shown opposite)				
NGUYEN, TRUNG ANH TUYEN	AUSTRALIA	8	F	SINGLE					
NGUYEN, TRUNG ANH KHOI	UNKNOWN	15	M	"					

I hereby certify that the information provided above is true and correct in all details

FULL NAME (please print)

(Signature)

.....YEN...TIE...NGOC..NGUYEN.....

Statutory Declaration.

QUEENSLAND /
TO WIT /

I, NGUYỄN THỊ NGỌC YÊN
of CAIRNS, in the State of Queensland,
do solemnly and sincerely declare
that,

I'm the legal wife of NGUYỄN TRUNG TÙ.
I know my husband to have been born
on 17 March 1938 and NOT in 1933 as
appears on a number of documents including
his army records.

I also know that he stated that he was
born in 1933 in order to enlist in the
South Vietnamese Army, under age.
His true date of birth is 17 MARCH 1938
which is the date stated on his sponsorship
documents.

And I make this solemn declaration conscientiously believing
the same to be true; and by virtue of the provisions of the
Oaths Act 1867-1981.

CM/82

Taken and Declared before me, at Cairns, Queensland,
this nineteenth day of June 1989


A.B. PETERSEN

A Justice of the Peace.

*** BỘ NGHỊ VỤ
Trại VĨNH QUANG
số: 139/CR/

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA
HỘC LẬP TỰ ĐỘNG HÀ NỘI

hành lý cho công văn số
2565 ngày 21 tháng 11
năm 1972

CẤP GIẤY THA TRAI

Theo Thông Tư số 966-TC/TT ngày 31-1-1981 của Bộ Nội Vụ;
Thi hành án văn, quyết định số 03 ngày 29 tháng 3 năm 1980
của Bộ Nội Vụ.

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh: NGUYỄN TRƯỜNG TỰ

Họ, tên thường gọi:

Họ, tên bí danh:

Sinh ngày 17 tháng 3 năm 1933

Nơi sinh: 183 Nguyễn Thủ Khoa, Huố

Nơi đăng ký nhận khẩu thông trú trước khi bị bắt: 154/83-8A đường Nguyễn Kim, Quận 10, Thành Phố Hồ Chí Minh

Căn cội: Thanh Vụ trung tá sĩ quan liên lạc

31 bắt ngày: trình diện 05/6/1975 Án phạt: TTCT

Theo quyết định, án văn số: ngày tháng năm của

.....

Đã bị tăng ánlần còng thànhnăm.....tháng

Đã được giảm ánlần còng thànhnăm.....tháng

Nay về cư trú tại 154/83-8A đường Nguyễn Kim, Quận 10, Thành Phố Hồ Chí Minh

Nhận xét qua quá trình cải tạo:

Tự tuồng: An tâm học tập cải tạo, tin tưởng vào đường lối giáo dục cải tạo của Đảng, Nhà Nước.

Lao động: Đảm bảo ngày công, giờ công, chất lượng tương đối cao. Có ý thức bảo quản dụng cụ lao động của Nhà.

Nội quy kỷ luật: Chưa có sai phạm gì lớn.

Xếp loại cải tạo: trung bình.

Lần tay ngón trỏ phải Họ, tên, chí ký
của NGUYỄN TRƯỜNG TỰ người được cấp giấy.
Định bản số: 9672 (đã ký) 1
Lập tại Quận Pháp NGUYỄN TRƯỜNG TỰ
(đã tay)

Ngày 13 tháng 4 năm 1980
GIÁM THỊ,
(đã ký tên và đóng dấu)
Đại úy: NGUYỄN CÁC

Đại úy: NGUYỄN CÁC



HỘI CỰU SINH VIÊN SỸ QUAN TRƯỜNG VÔ BỊ QUỐC GIA VIỆT NAM

Vietnamese National Military Academy Alumni Association

May 15, 1989

TO WHOM IT MAY CONCERN

This is to acknowledge that Mr. TU TRUONG NGUYEN (former Lieutenant Colonel), serial No 53/203.245, born on the 17th of March 1933, Hue, Viet Nam, is a former Cadet of the Military Academy of the Republic of South Vietnam, class of 10.

I strongly recommend that Mr. TU TRUONG NGUYEN be admitted to the United States of America as a refugee with a higher priority as being the members of the former Army Officer Corps.

For more information, please feel free to contact me at the following address:

Bui, Dam Dinh, MA, MSW.
Social Worker
Department of Social Services
55 West Younger Avenue
San Jose, CA 95110

Very sincerely,

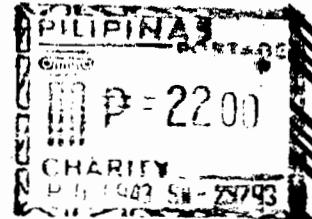
Bui Dinh Dam, Former Major General
Republic of Vietnam Army
President of the Vietnamese National Military Alumni Association
PO Box 610013, San Jose CA 95161-0013, USA



Nguyen Cao Ngan
Group 89 - Puerto Bay
PFAC - 5300
Puerto Princesa City
Palawan - Philippines

TOKYO * HONOLULU * COPENHAGEN * LONDON * NEW YORK

YORK * WINDSOR * MANILA



Kính gửi: Bà Khúc Minh Thảo

Families of Vietnamese
Political Prisoners Assoc.

PO. BOX 5435

ARLINGTON VA 22205-0635

USA

VIA AIR MAIL

Sep 4, 1989

From: Nguyen Tuong Tu
Group 89, Subic Bay PFAC-5300
Puerto Princesa City
Palawan, Philippines

To: FVPFA
PO Bo 5435
Arl., VA 22205-0635 USA

Dear Madame:

My name is Nguyen Tuong Tu, born on 17 Mar 1933 at Hue, VN, now at PFAC camp, Palawan PS#440, former Lt Col, Chief of Staff of Vinh-binh District, VN, before Apr 30, 1975.

I respectfully present you the following matter needed your help: I crossed the ocean and came to Philippines on the day after Mar 21, 1989 then must go through the screen process.

A. I was screened on Aug 31, 1989 afternoon.

Mr. Paulo, an Italian lawyer, took my statements: Before met him, I was advised by Mr. Nguyen Van Hoi, the interpreter, "Not speak about politics. Mr. Paulo hates whoever speaks about politics."

1. Mr. Paulo asked me directly: Do you speak English well? I replied: I speak it but not well. Then he continued in speaking directly to me. I must reply directly to him. I did not intent to do without the interpreter who sat next to me from the beginning until the end.

2. Mr. Paulo: What is the reason you left Vietnam?
I presented the truth which I saw and of my person who was oppressed since Apr 30, 1975. I could not live with Communists therefore I fled.

3. Mr. Paulo said: You all were officers who made decisions. You all were defeated. Your government was no longer eisted. Even though you all are imprisoned in any length of time, are treated no matter of how cruelly, even are gotten 'be killed', you all are having them naturally!

4. Mr. Paulo: when you tried to cross the ocean in 1980 - your family were successful-, then were you imprisoned? Answer: I ran away when the secret polices came to my home to imprison me. I had to live extremely miserable by wandering and avoiding secret polices.

5. Mr. Paulo: Since then, have you been imprisoned any more? Answer: I was imprisoned again in 1986. My sister used about 3 ounces of pure gold to bribe for my release after 6 months in prison. At home, secret polices came to imprison me, therefore I had to live extremely miserable by wandering and avoiding secret polices until escaped out of Vietnam.

6. Mr. Paulo: your family live in Australia. You'd better apply to go back to Vietnam in order to go by ODP where United Nations protects you. If not, UN will forces you go back. Answer: I am an officer of the former regime. I was so oppressed that I could not live and had to cross the ocean then was imprisoned and now escaped to come here. If I am in the hands of Communists who will lie to UN meanwhile I will be imprisoned in a place where UN does not know. UN cannot protect me because Vietnamese Communist Government has its authority over its land of Vietnam.

7. Mr. Paulo: You donot trust me? Answer: I trust you. I trust UN. But I donot trust Communist.

8. Shrugging his shoulders, Mr. Paulo said: you donot trust me. I still propose to send you back to Vietnam.

Above is the summary of the main points in the interview. B. The days after the interview.

1. Morning Sep 1, 1989: by chance I met the interpreter. I inquire about Mr. Paulo. The interpretee Hoi asked me: did you tear up the Communist flag? Being surprised I answered: No, ever I did it? I asked how do you have that story? Mr. Hoi kept silence. Interpreter Hoi said: Mr. Paulo said that you were Lt Col, Colonel in VN, speaking too much, coming here still speaking too much. He said "I will send him back to Vietnam."

2. Sep 2, 1989. Someone in the refugee center let me know that Mr. Hoi said to them that: Mr. Paulo asked me about my thought on the Communist flag. And Mr Hoi told them that he read my file and saw Mr. Paulo's proposal of sending me back to Vietnam.

C. In the final analysis of the above events.

Through the above interview and events, I present you the following points:

1. When the screening delegation came, HCR announced that "the delegation comes to help you to prove that you are political refugees." Then, why Mr. Paulo said: "Even though you all were imprisoned in any length of time, were treated in how cruelly, even being gotten be killed, you all are having them naturally." And then he proposed to send me back to VietNam!

Mr. Paulo was able to speak out the facts: after conquering the South of Vietnam, "the Communists imprison, oppress, and even kill people like us" even do cruel things without be afraid of internal or external opinions condemning them. These things are the political oppression which makes us be unable to live with except be escaping from Communists. Therefore, Mr. Paulo's proposal is nonsense and contrary to the principle and does not care for its consequences which are terrible to its receivers.

2. I did not tear up the communist flag. Even Mr. Paulo did not ask me the question: "what do you think about the communist flag?'" either. Why Mr. Hoi said so? There are some mysterious things hidden in this matter.

3. I did not speak too much. The interview lasted only 1:30 hours to 3 hours. Why saying that I spoke too much and proposed to send me back to Vietnam? Even if I spoke too much, it is not the reason to send me back to Vietnam.

4. I was not allowed to see my interview file nor allowed to be heard what was written in it.

D. Petition.

I have learned that the CID delegation of INS in Philippines will come here to resolve the screening files. In order to avoid a decision whichn is unjust to me (because the delegation will base on Mr. Paulo's proposal) I respectfully ask You interfere with the INS in Philippines or a higher authority allow me:

1. to present myself before the CID and confirm with Mr. Paulo about what Mr. Hoi have said in the presence of CID delegation.
2. to be allowed for being re-interviewed by:
 - a. either CID directly
 - b. or other lawyers who are not Mr. Paulo himself.

I guarantee that all I write are true and have witnesses. If I present them wrongly, I bear the responsibility.

I respectfully appreciate You and your help to me.

Signature: Nguyen tuong Tu.



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

Hội Đồng Quản Trị
Board of Directors

KHÚC MINH THỎ
NGUYỄN THỊ HÀNH
NGUYỄN QUỲNH GIAO
NGUYỄN VĂN GIỚI
NGUYỄN XUÂN LAN
HIẾP LOWMAN
TRẦN KIM DUNG
TRẦN THỊ PHƯƠNG

Ban Chấp Hành T.U.
Executive Board

KHÚC MINH THỎ
President
NGUYỄN QUỲNH GIAO
1st Vice-President
TRẦN KIM DUNG
2nd Vice-President
NGUYỄN VĂN GIỚI
Secretary General
TRẦN THỊ PHƯƠNG
Deputy Secretary
NGUYỄN THỊ HÀNH
Treasurer

Có Văn Đoàn
Advisory Committee

HIẾP LOWMAN
NGUYỄN XUÂN LAN

5 October, 1989

Thân gửi Ông Tự:

Chúng tôi đã nhận được thư ông nhờ can thiệp trong vấn đề ông bị trả về Việt Nam và sẽ cố gắng tìm hiểu nguyên do bên trong như thế nào để cho ông rõ.

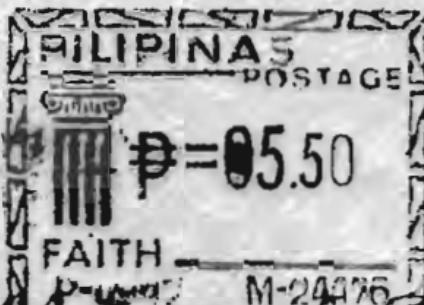
Một điều mà hội cần biết là nếu vợ con ông đã hoàn tất thủ tục bảo lãnh ông để đoàn tụ bên Úc? Nếu ông có thể gửi cho một bǎn sao của hồ sơ để khi hội có thể cản đẽ trong việc can thiệp cho ông.

Nếu có thắc mắc thêm điều gì thì xin ông cứ liên lạc cho hội.

Thân chào,

Khúc Minh Thỏ
Chủ Tịch

Nguyễn Trường Tú
Group 89 - Subic Bay
PFAC - 5300
Puerto Princesa City
Palawan - Philippines

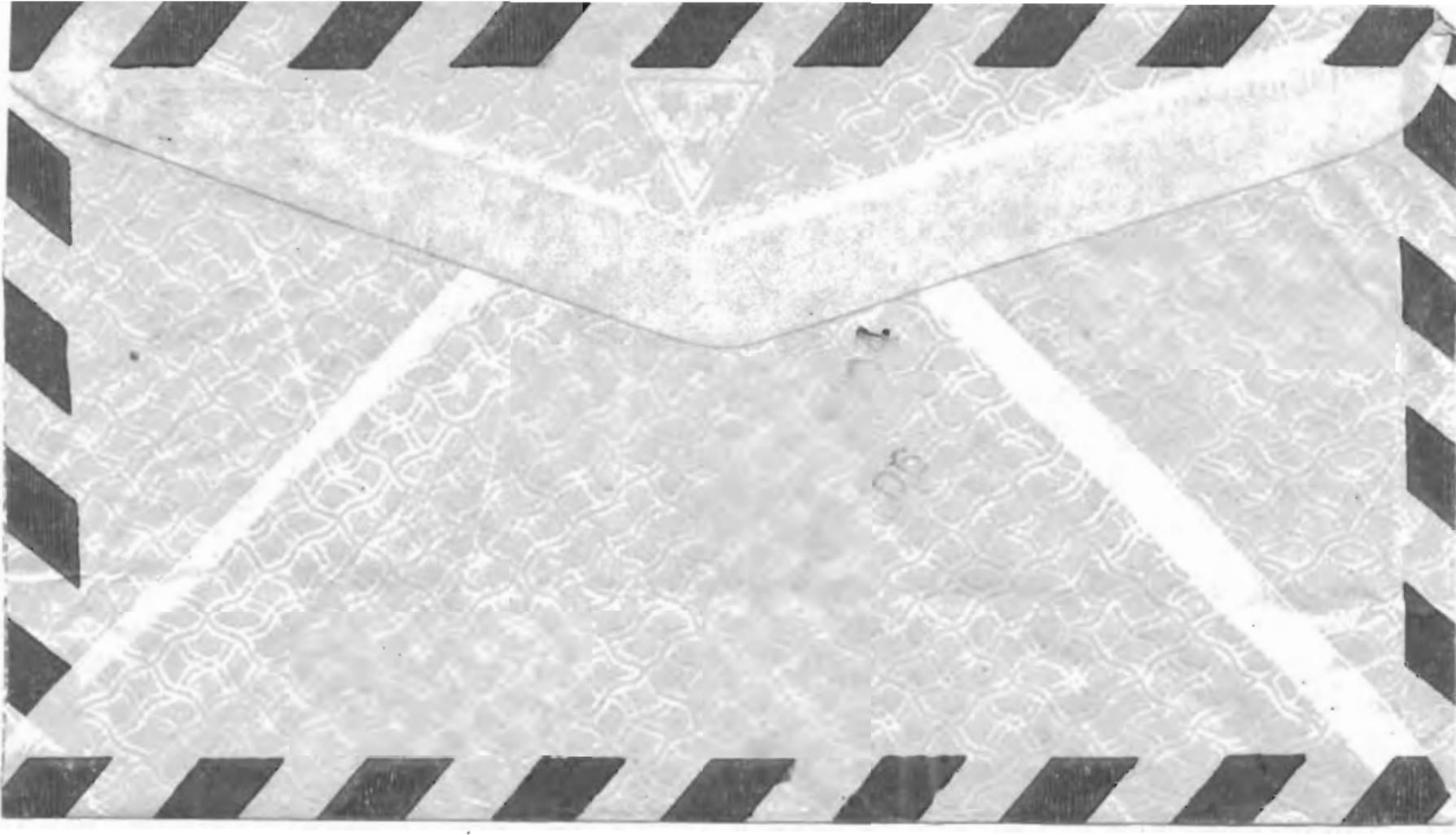


Kính gửi Bà Thủ tướng Hồ
Hội trưởng Gia đình Tù Chính trị VN
P.O.BOX. 5435 ARLINGTON

92205 - 0635

USA

SEP 15 1989



Sep 4, 1989

From: Nguyen Tuong Tu
Group 89, Subic Bay PFAC-5300
Puerto Princesa City
Palawan, Philippines

To: FVPPA
PO Bo 5435
Arl., VA 22205-0635 USA

Dear Madame:

My name is Nguyen Tuong Tu, born on 17 Mar 1933 at Hue, VN, now at PFAC camp, Palawan PS#440, former Lt Col, Chief of Staff of Vinh-binh District, VN, before Apr 30, 1975.

I respectfully present you the following matter needed your help: I crossed the ocean and came to Philippines on the day after Mar 21, 1989 then must go through the screen process.

A. I was screened on Aug 31, 1989 afternoon.

Mr. Paulo, an Italian lawyer, took my statements. Before met him, I was advised by Mr. Nguyen Van Hoi, the interpreter, "Not speak about politics. Mr. Paulo hates whoever speaks about politics."

1. Mr. Paulo asked me directly: Do you speak English well? I replied: I speak it but not well. Then he continued in speaking directly to me. I must reply directly to him. I did not intent to do without the interpreter who sat next to me from the beginning until the end.

2. Mr. Paulo: What is the reason you left Vietnam?
I presented the truth which I saw and of my person who was oppressed since Apr 30, 1975. I could not live with Communists therefore I fled.

3. Mr. Paulo said: You all were officers who made decisions. You all were defeated. Your government was no longer eisted. Even though you all are imprisoned in any length of time, are treated no matter of how cruelly, even are gotten 'be killed', you all are having them naturally!

4. Mr. Paulo: when you tried to cross the ocean in 1980 - your family were successful-, then were you imprisoned? Answer: I ran away when the secret polices came to my home to imprison me. I had to live extremely miserable by wandering and avoiding secret polices.

5. Mr. Paulo: Since then, have you been imprisoned any more? Answer: I was imprisoned again in 1986. My sister used about 3 ounces of pure gold to bribe for my release after 6 months in prison. At home, secret polices came to imprison me, therefore I had to live extremely miserable by wandering and avoiding secret polices until escaped out of Vietnam.

6. Mr. Paulo: your family live in Australia. You'd better apply to go back to Vietnam in order to go by ODP where United Nations protects you. If not, UN will forces you go back. Answer: I am an officer of the former regime. I was so oppressed that I could not live and had to cross the ocean then was imprisoned and now escaped to come here. If I am in the hands of Communists who will lie to UN meanwhile I will be imprisoned in a place where UN does not know. UN cannot protect me because Vietnamese Communist Government has its authority over its land of Vietnam.

7. Mr. Paulo: You donot trust me? Answer: I trust you. I trust UN. But I donot trust Communist.

8. Shrugging his shoulders, Mr. Paulo said: you donot trust me. I still propose to send you back to Vietnam.

Above is the summary of the main points in the interview. B. The days after the interview.

1. Morning Sep 1, 1989: by chance I met the interpreter. I inquire about Mr. Paulo. The interpretee Hoi asked me: did you tear up the Communist flag? Being surprised I answered: No, ever I did it? I asked how do you have that story? Mr. Hoi kept silence. Interpreter Hoi said: Mr. Paulo said that you were Lt Col, Colonel in VN, speaking too much, coming here still speaking too much. He said "I will send him back to Vietnam."

2. Sep 2, 1989. Someone in the refugee center let me know that Mr. Hoi said to them that: Mr. Paulo asked me about my thought on the Communist flag. And Mr Hoi told them that he read my file and saw Mr. Paulo's proposal of sending me back to Vietnam.

C. In the final analysis of the above events.

Through the above interview and events, I present you the following points:

1. When the screening delegation came, HCR announced that "the delegation comes to help you to prove that you are political refugees." Then, why Mr. Paulo said: "Even though you all were imprisoned in any length of time, were treated in how cruelly, even being gotten be killed, you all are having them naturally." And then he proposed to send me back to VietNam!

Mr. Paulo was able to speak out the facts: after conquering the South of Vietnam, "the Communists imprison, oppress, and even kill people like us" even do cruel things without be afraid of internal or external opinions condemning them. These things are the political oppression which makes us be unable to live with except be escaping from Communists. Therefore, Mr. Paulo's proposal is nonsense and contrary to the principle and does not care for its consequences which are terrible to its receivers.

2. I did not tear up the communist flag. Even Mr. Paulo did not ask me the question: "what do you think about the communist flag?" either. Why Mr. Hoi said so? There are some mysterious things hidden in this matter.

3. I did not speak too much. The interview lasted only 1:30 hours to 3 hours. Why saying that I spoke too much and proposed to send me back to Vietnam? Even if I spoke too much, it is not the reason to send me back to Vietnam.

4. I was not allowed to see my interview file nor allowed to be heard what was written in it.

D. Petition.

I have learned that the CID delegation of INS in Philippines will come here to resolve the screening files. In order to avoid a decision whichn is unjust to me (because the delegation will base on Mr. Paulo's proposal) I respectfully ask You interfere with the INS in Philippines or a higher authority allow me:

1. to present myself before the CID and confirm with Mr. Paulo about what Mr. Hoi have said in the presence of CID delegation.
2. to be allowed for being re-interviewed by:
 - a. either CID directly
 - b. or other lawyers who are not Mr. Paulo himself.

I guarantee that all I write are true and have witnesses. If I present them wrongly, I bear the responsibility.

I respectfully appreciate You and your help to me.

Signature: Nguyen tuong Tu.

6. Mr. Paulo: your family live in Australia. You'd better apply to go back to Vietnam in order to go by ODP where United Nations protects you. If not, UN will forces you go back. Answer: I am an officer of the former regime. I was so oppressed that I could not live and had to cross the ocean then was imprisoned and now escaped to come here. If I am in the hands of Communists who will lie to UN meanwhile I will be imprisoned in a place where UN does not know. UN cannot protect me because Vietnamese Communist Government has its authority over its land of Vietnam.

7. Mr. Paulo: You donot trust me? Answer: I trust you. I trust UN. But I donot trust Communist.

8. Shrugging his shoulders, Mr. Paulo said: you donot trust me. I still propose to send you back to Vietnam.

Above is the summary of the main points in the interview. B. The days after the interview.

1. Morning Sep 1, 1989: by chance I met the interpreter. I inquire about Mr. Paulo. The interpretee Hoi asked me: did you tear up the Communist flag? Being surprised I answered: No, ever I did it? I asked how do you have that story? Mr. Hoi kept silence. Interpreter Hoi said: Mr. Paulo said that you were Lt Col, Colonel in VN, speaking too much, coming here still speaking too much. He said "I will send him back to Vietnam."

2. Sep 2, 1989. Someone in the refugee center let me know that Mr. Hoi said to them that: Mr. Paulo asked me about my thought on the Communist flag. And Mr Hoi told them that he read my file and saw Mr. Paulo's proposal of sending me back to Vietnam.

C. In the final analysis of the above events.

Through the above interview and events, I present you the following points:

1. When the screening delegation came, HCR announced that "the delegation comes to help you to prove that you are political refugees." Then, why Mr. Paulo said: "Even though you all were imprisoned in any length of time, were treated in how cruelly, even being gotten be killed, you all are having them naturally." And then he proposed to send me back to VietNam!

Mr. Paulo was able to speak out the facts: after conquering the South of Vietnam, "the Communists imprison, oppress, and even kill people like us" even do cruel things without be afraid of internal or external opinions condemning them. These things are the political oppression which makes us be unable to live with except be escaping from Communists. Therefore, Mr. Paulo's proposal is nonsense and contrary to the principle and does not care for its consequences which are terrible to its receivers.

2. I did not tear up the communist flag. Even Mr. Paulo did not ask me the question: "what do you think about the communist flag?" either. Why Mr. Hoi said so? There are some mysterious things hidden in this matter.

3. I did not speak too much. The interview lasted only 1:30 hours to 3 hours. Why saying that I spoke too much and proposed to send me back to Vietnam? Even if I spoke too much, it is not the reason to send me back to Vietnam.

4. I was not allowed to see my interview file nor allowed to be heard what was written in it.

D. Petition.

I have learned that the CID delegation of INS in Philippines will come here to resolve the screening files. In order to avoid a decision whichn is unjust to me (because the delegation will base on Mr. Paulo's proposal) I respectfully ask You interfere with the INS in Philippines or a higher authority allow me:

1. to present myself before the CID and confirm with Mr. Paulo about what Mr. Hoi have said in the presence of CID delegation.
2. to be allowed for being re-interviewed by:
 - a. either CID directly
 - b. or other lawyers who are not Mr. Paulo himself.

I guarantee that all I write are true and have witnesses. If I present them wrongly, I bear the responsibility.

I respectfully appreciate You and your help to me.

Signature: Nguyen tuong Tu.

Sep 4, 1989

From: Nguyen Tuong Tu
Group 89, Subic Bay PFAC-5300
Puerto Princesa City
Palawan, Philippines

To: FVPFA
PO Bo 5435
Arl., VA 22205-0635 USA

Dear Madame:

My name is Nguyen Tuong Tu, born on 17 Mar 1933 at Hue, VN, now at PFAC camp, Palawan PS#440, former Lt Col, Chief of Staff of Vinh-binh District, VN, before Apr 30, 1975.

I respectfully present you the following matter needed your help: I crossed the ocean and came to Philippines on the day after Mar 21, 1989 then must go through the screen process.

A. I was screened on Aug 31, 1989 afternoon.

Mr. Paulo, an Italian lawyer, took my statements. Before met him, I was advised by Mr. Nguyen Van Hoi, the interpreter, "Not speak about politics. Mr. Paulo hates whoever speaks about politics."

1. Mr. Paulo asked me directly: Do you speak English well? I replied: I speak it but not well. Then he continued in speaking directly to me. I must reply directly to him. I did not intent to do without the interpreter who sat next to me from the beginning until the end.

2. Mr. Paulo: What is the reason you left Vietnam?
I presented the truth which I saw and of my person who was oppressed since Apr 30, 1975. I could not live with Communists therefore I fled.

3. Mr. Paulo said: You all were officers who made decisions. You all were defeated. Your government was no longer eisted. Even though you all are imprisoned in any length of time, are treated no matter of how cruelly, even are gotten 'be killed', you all are having them naturally!

4. Mr. Paulo: when you tried to cross the ocean in 1980 - your family were successful-, then were you imprisoned? Answer: I ran away when the secret polices came to my home to imprison me. I had to live extremely miserable by wandering and avoiding secret polices.

5. Mr. Paulo: Since then, have you been imprisoned any more? Answer: I was imprisoned again in 1986. My sister used about 3 ounces of pure gold to bribe for my release after 6 months in prison. At home, secret polices came to imprison me, therefore I had to live extremely miserable by wandering and avoiding secret polices until escaped out of Vietnam.